

Hesse, Friedrich

Peddinghaus, Paul Ferd.

R.Schuldf.



den 9. Januar 1935.

Ha. Schuldf.

Auf das Schreiben vom 20. Dezember v.J.

Betr.: Inkasso Nr. 1063 - Einziehung einer  
festliegenden Forderung; Paul Ferd.  
Peddinghaus gegen F. Hesse - Inc.  
Hi/Bu- -

*MA* 14/1.

Die Anwaltsfirma Hackett, Mulvena, Foster, Hackett & Hannen ist darueber unterrichtet, dass die Forderung der Firma Peddinghaus RM 120.- betraegt. Die Anwaelte haben in ihrem Schreiben vom 30. November die Zustimmung der einzelnen Glaeubiger zur ~~Weiter~~ Liquidation auf Grund der ihrem Schreiben beigefuegten Aufstellungen erbeten. Ich darf bitten, die Firma Peddinghaus zu veranlassen, zu erklaren, dass sie mit den von den Anwaelten unternommen oder zu unternehmenden Schritten einverstanden ~~sind~~.

Ob es zu einer Liquidation auf der vorgeschlagenen Basis kommt, wird davon abhaengen, ob die einstimmige Zustimmung aller deutschen Glaeubiger erzielt wird.

Der Firma Peddinghaus kann mit Ruecksicht auf den verhaeltnismaessig geringen Betrag der Forderung nicht geraten werden, irgendwelche Kosten fuer eine gerichtliche Verfolgung der Angelegenheit aufzuwenden.

Der Generalkonsul

I.A.

S/H

An die

Aussenhandelsstelle fuer Suedwestfalen,

H a g e n .



# Außenhandelsstelle für Südwestfalen

(Bezirke der Industrie- und Handelskammern Arnsberg, Hagen und Siegen)

Hagen-Westfalen  
Bahnhofstraße 18

Postfach  
Nummer 9

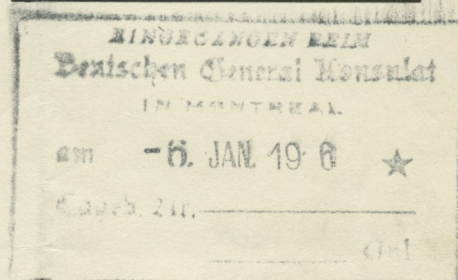
Drahtanschrift  
Außenhandel

Postscheckkonto  
Dortmund 31000

Fernruf  
26751

Auskünfte unverbindlich!

Einschreiben!  
=====  
An das  
Deutsche General-Konsulat/  
German Consulate General,  
Montreal/Canada,  
-----  
317 Keefer Building  
1440 St. Catherine Street West



(In der Antwort angeben)  
Akt.-Z.:

Ihr Schr. v.:  
Inc. Hi/Bu-

Ihr Zeichen:

HAGEN, den 20. Dez. 1935.

Betr.: Inkasso Nr. 1063 - Einziehung einer festliegenden Forderung.

Im Nachgang zu unserem Schreiben vom 10.d.M. in der Angelegenheit Paul Ferd. Peddinghaus gegen F. Hesse teilen wir Ihnen mit, dass die Firma Peddinghaus inzwischen von ihrem Rechtsanwalt Hackett, Mulvena, Foster, Hackett & Hannen, Montreal die Mitteilung erhält, dass die Firma Hesse infolge Zahlungsschwierigkeiten ihre Zahlungen eingestellt hat.

Die Unterbilanz beläuft sich nach dem in der Anlage beigefügten Status auf  $\text{§ } 2696.47$ . Die Hauptgläubiger sind deutsche Ausfuhrhändler und Fabrikanten, welche mit einem Betrage von  $\text{RM } 9547.21 = \text{§ } 3818.88$  an diesem Verfahren beteiligt sind.

In der Anlage übermitteln wir Ihnen die Mitteilungen der vorgenannten Rechtsanwälte sowie den Status zur gefälligen Kenntnisnahme und bitten, in Ihnen geeignet erscheinender Weise die Forderung unserer Bezirksfirma Peddinghaus in Höhe von  $\text{RM } 1200.$  zu vertreten.

Außenhandelsstelle für Südwestfalen  
H a g e n

Anlagen.

Schaer

F. Hesse

Li



HACKETT, MULVENA, FOSTER

HACKETT & HANNEN

ADVOCATES, BARRISTERS, ETC.

JOHN T. HACKETT, K. C.  
HENRY R. MULVENA, K. C.  
GEORGE B. FOSTER, K. C.  
F. WINFIELD HACKETT  
F. RAYMOND HANNEN  
JAMES E. MITCHELL  
PAUL J. W. GLASGOW  
EMILE LATULIPE  
EDWIN L. MURPHY  
ALASTAIR M. WATT

507 PLACE D'ARMES

MONTREAL November 30, 1935

HON. P. B. MIGNAULT, K. C., LL.D.-COUNSEL

P. F. Peddinghaus,  
Gevelsberg, Westfalen,  
Germany.

Eingegangen:

am 11. DEZ. 1935

Beantwortet: .....

Dear Sir:-

We have been approached by Mr. F. Hesse, on his own account, and Mr. L. J. Shine on behalf of Beranta Company Ltd., with reference to the respective financial conditions of Mr. Hesse and the Company.

The activities of Mr. Hesse and the Company have been more or less interlocked, Mr. Hesse having bought merchandise from the German creditors and disposed of most of it through the Beranta Company Ltd.

Due to the attendant circumstances, arising out of the boycott on German goods on this Continent and the reflected exchange situation, this concern finds itself in considerably straitened financial circumstances. Briefly, the statement which has been submitted indicates that there are creditors to the extent of \$10,000.00, and assets, in round figures, of \$7,000.00. Mr. Hesse is personally responsible for the German accounts amounting to nearly \$7,000.00. The Beranta Company Ltd. is liable for the Canadian and United States accounts in approximately the sum of \$3,000.00. Of the \$7,000.00 of German accounts Mr. Hesse is personally responsible for \$5818.18, and the Beranta Company Ltd. is responsible for the remainder, jointly with him.

Concerning the valuation of the assets, we are of the opinion that it could be cut down substantially from the liquidation aspect. For instance, office furniture and furnishings are carried at cost. This item also carries as an asset of the Company "stock in bond" which is actually in the name of Mr. Hesse, and has never been the property of the Company, valued at \$1078.00. It would require nearly \$450.00 to release it from bond. It is problematical what could be realized upon liquidation of this item.



For the information of the creditors, the statement conveys to us the impression that under attendant circumstances the business was not sufficiently large in volume to permit two men to make a living therefrom, the capital being depleted, if ever there was sufficient for practical needs under existing conditions.

The situation is such that we have advised our client, Mr. Otto Hafner, Wandsbek bei Hamburg, Germany, for whom we have been endeavoring to collect, that it hardly warrants any expenditure being made for liquidation, as it would entail throwing good money after bad money in an endeavor to enforce collection by processes of law.

Having taken stock of the situation, we believe that both Mr. Hesse and Mr. Shine have come to the conclusion that they will seek other sources of livelihood forthwith, in order that the proceeds resulting from an endeavor to liquidate may enure wholly to the benefit of the creditors. This, however, may take time, and they therefore require a considerable extension. The proposal for liquidation, without waiver of the respective liabilities of the company and Mr. Hesse is that the activities be separated and that the liabilities inter se be assumed in the proportion of 72% and 28% respectively by Mr. Hesse and the Beranta Company Ltd., without any inter-change of assets as indicated on the statement enclosed.

Some of the merchandise in bond standing in Mr. Hesse's name has been paid for in full to the extent of \$500.00. Due consideration was given the problem of returning the unpaid for merchandise to the consignors, but the accumulated freight, brokerage and warehouse charges of nearly 15%, which together with the additional freight of 10% for return, would appear to make it impractical at this time, for want of ready cash.

As soon as the unanimous consent of the German creditors is available and a letter received from them that they accept in full settlement whatever proceeds are realized from liquidation on the above basis, Mr. Hesse hopes to be able to remit from time to time instalments on account to his German creditors.

Yours truly,

*Harold M. Mervin, Foster, Herbert H. Mervin.*



REBANTA COMPANY LIMITED

APPROXIMATE STATEMENT OF AFFAIRS AS AT 7th NOVEMBER 1935  
-----

LIABILITIES

Sundry Creditors as per statement A \$4026.98  
" " " " " B 3086.61 \$ 995.50

ASSETS

Stock in Bond, at cost plus charges  
\$1078.42  
Stock in Warehouse " " 24154.67 \$6233.09  
Sundry Debtors as per statement  
\$ 356.96  
Expense Account, L.J.Shine  
1165.31 \$1522.24

Barclays Bank

Current Account \$ 21.00  
Collateral Acc \$522.79  
Less Loan 372.00  
141.79 \$ 164.79

Fixtures and Fittings at Cost \$ 369.00  
-----

\$ 7209.12  
-----

Deficiency \$ 2696.47



Sundry Creditors Schedule A

F. Hesse

For goods supplied by him from following Firms:-

Aug. Bremicker & Sohne	Rm. 970.00		
Rohm Gesellschaft	" 2222.35		
Beecker & Voerman	" 1510.85		
Wilhelm Schorn	" 1374.97		
P.F. Doddinghaus	" 120.00		
R. Zantes	" 300.00		
Gehr. Kremer	" 365.94		
Tillmans & Maier	" 336.00		
G. Giessler	" 37.05		
Jos. Meinertshagen	" 225.00		
Otto Hafner	" 2079.05		
	-----		
	Rm. 9547.21	@ 40%	\$ 3818.88

Goods invoiced direct to Beranta Co. Ltd. by following firms and accounts guaranteed by F. Hesse,

Otto Hafner	Rm. 769.12		
	" 517.26		
Charges	3.30	Rm. 1289.68	
Less Paid on Acct	500.00	Rm. 789.68	
Rohm Gesellschaft	Rm. 1046.97		
Paid	" 100.00	" 946.97	
Metabowerk GmbH		" 3188.49	
Schiess-Defries		" 1085.00	
		Rm. 6010.14	@ 40% \$ 2404.06

F. Hesse A/c Herman Blombach  
Goods supplied by him from above firm Rm. 1355.12  
Less Paid by

Beranta Co. to			
K. Seidenberg	500.00	Rm. 1055.12	@ 40% \$ 422.05
Note a further Rm. 500 of this account is guaranteed to be paid direct to K. Seidenberg by Beranta Co. Ltd.			

Fr. Keilpart	Rm. 704.97	@ 40%	\$ 281.99
	-----		-----
	Rm. 17317.44		\$ 6926.98
	-----		-----



Creditors

F. Hesse as per separate statement.....	\$6926.98
F. Hesse.....	\$377.99
Hoffman Machinery	82.77
Sundries	76.83
American Machine Tool Co.	40.00
Mendelsohn Bros.	264.97
Norland Clock	114.00
Berridge Shear Co.	34.42
Read Engineering	306.24
Modern Grinder Man.Co.	33.75
Schartow Products	6.22
Ero Manufacturing Co.	10.44
Marion Products	35.74
Indestro Manufacturing Co.	158.82
Utica Drop Forge	5.62
Torbin Tool Co.	75.93
Metal Specialties	1.98
Owatonna Tool Co.	26.65
Metal Craft Corp.	30.19
Vermont Tap.& Die	331.62
Sherman Klove Co.	67.77
Brink & Cotton Mfg. Co.	70.66
Frank W. Wood	37.67
Central Auto Parts	35.26
G.E.Gibbins	114.30
Metal Products Corp.	90.91
Vlchek Tool Co.	51.22
Reed Small Tool Works	35.88
H.E.Smith	13.25
G.M.Mfg.Co.	109.15
Rae Machine Tool Co.	193.84
C.N.Telegraphs	39.81
Thomas & Son	7.00
Addressograph	21.45
Coristine Bldg. Rent October November	50.00
Bell Telephone	9.65
Canada Envelope	14.19
J.C.Wilson	18.44
Norton Carbon Paper	1.79
Rapid Grip	13.09
A.E.Whitehouse	5.95
Montreal Star	6.50
City of Montreal	36.75
	3058.61

\$ 9985.59  
-----



sundry debtors

G. & W. Wholesale Jobbers .....	\$ 2.03
D. H. Howden & Co.	13.80
Arthur Jackson M.T.Co.	117.88
Alexander Hardware	11.50
Canadian Tire Corp.	17.50
Ed. Chown & Son	2.11
Guildfords Ltd.	3.40
E. Hoffman Mach.	7.00
Wm. H. Hunt .....	\$ 114.75
Less Commission <u>40.00</u>	74.75
Industrial Mach. supply	.95
Levine & Frank	5.10
Moore Bros. Mach.	24.25
Nacy Mach.	3.95
Marshall's S-1.00	5.50
John Millen & Son	7.10
Premier Trust Co.	16.10
J. Shillman	2.50
Shragge Metals	5.80
Wm. Janish	<u>37.73</u>

\$386.95  
-----



January 3, 1935.

Herrn F. Hesse,  
291 St. Paul Street W.,  
Montreal, Que.

*mb 4/I.*

Geehrter Herr!

Die Aussenhandelsstelle fuer Suedwestfalen in Hagen hat mich im Auftrag von Paul Ferd. Peddinghaus, in Gelvesberg-Westf. um Einziehung einer ueberfaelligen Forderung in Hoehe von RM 120.- fuer eine Lieferung laut Rechnung vom 31. August 1935 gebeten. Ich bitte um Mitteilung, wann Sie diese Forderung zu begleichen gedenken. Ich bin bereit, Ratenzahlungen entgegenzunehmen.

Mit deutschem Gruss

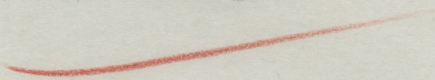
Der Generalkonsul

I. A.

S/H

*MR 1*

2) Nach 14 Tagen.





# Außenhandelsstelle für Südwestfalen

(Bezirke der Industrie- und Handelskammern Arnsberg, Hagen und Siegen)

Hagen-Westfalen  
Bahnhofstraße 18

Postfach  
Nummer 9

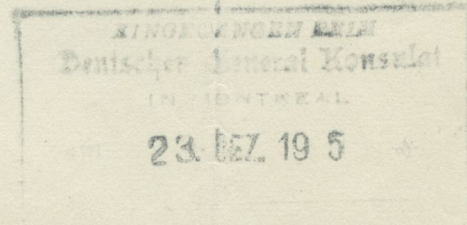
Drahtanschrift  
Außenhandel

Postscheckkonto  
Dortmund 31000

Fernruf  
26751

Auskünfte unverbindlich!

An das  
Deutsche General-Konsulat/  
German Consulate General,  
Montreal/Canada,  
-----  
317 Keefer Building  
1440 St. Catherine Street West



(In der Antwort angeben)

Akten-Zeichen:

Ihr Schreiben vom:

Ihr Zeichen:

HAGEN, den 10. Dez. 35

Inc. Hi/Bu-

Betr.:

Inkasso Nr. 1063 - Einziehung einer festliegenden Forderung.

Unsere Bezirksfirma Paul Ferd. Peddinghaus, Gevelsberg-Westf. bittet uns, ihr bei der Einziehung einer festliegenden Forderung in Montreal behilflich zu sein.

Es handelt sich um die Schuldnerfirma

F. Hesse, 291 St. Paul Street W., Montreal/Canada,  
welche den Gegenwert der Rechnung unserer Bezirksfirma vom 31.8.35 in Höhe von RM 120.-- bisher noch nicht beglichen hat.

Zu der Angelegenheit selbst bemerken wir, dass seinerzeit zwischen beiden Parteien vereinbart wurde, dass der Versand durch die Speditionsfirma Gebr. Hirdes, Hamburg, vorgenommen werden sollte, und zwar hatte die Bezahlung netto gegen Dokumente in freier Reichsmark zu erfolgen. Leider ist dem Spediteur von der Versand-Abteilung der Firma Peddinghaus eine diesbezügliche Instruktion nicht zugegangen. Inzwischen hat sich die Firma Peddinghaus mit dem Spediteur in Hamburg in Verbindung gesetzt, um eine nachträgliche Bezahlung zu erhalten. Wie Sie jedoch aus der beiliegenden Korrespondenz ersehen, sind die Bemühungen der Firma Peddinghaus nach dieser Richtung hin erfolglos geblieben.

Wir wären dem Deutschen Generalkonsulat sehr verbunden, wenn es bewerkstelligen könnte, dass die Firma Hesse eine Zahlung evtl. im Wege von Raten leistet und auf diese Weise ihrer Verpflichtung der Firma Peddinghaus gegenüber recht bald nachkommt.

*Lcha*

*1/1*



**Außenhandelsstelle für Südwestfalen, Hagen**

Blatt.....2..... zum Schreiben an.....das Deutsche Generalkonsulat in Montreal vom 10.12.35.

---

Die Originalunterlagen bitten wir uns nach Durchführung des Betreibungsverfahrens und Erledigung des Falles wieder zur Verfügung zu stellen.

Außenhandelsstelle für Südwestfalen  
H a g e

*[Handwritten signature]*

Anlagen.

*[Handwritten mark]*



**G e b r . H i r d e s**

**H a m b u r g 1**  
**S c h o p e n s t e h l 15**

**Fernsprecher: 33 08 47**

**Telegrammadresse: Hirdesbros**

**Postscheckkonto: Hamburg 9809**

**Firma**

**Paul Ferd. Peddinghaus,**

**Gevelsberg i. Westf.**

---



B1/Ha.

Hamburg, 3. Dezember 1935.

Betr.: Firma F. Hesse, Montreal.

In umgehender Beantwortung Ihrer Postkarte vom 30. November müssen wir Ihnen leider mitteilen, dass auch wir von der Firma Hesse in der bewussten Angelegenheit bisher nichts gehört haben.

Sobald wir von drüben Nachricht bekommen, werden wir uns sofort mit Ihnen in Verbindung setzen.

Mit deutschem Gruss !

Herrn Gehr. Hirdes

La. Kaufm. 34/35

*[Handwritten signature]*



Vergiß nicht Straße

Eingangs- und Hausnummer  
anzugeben  
am 4. DEZ. 1935  
Beantwortet: .....





**F. HESSE**  
HARDWARE TOOLS MACHINERY  
291 St. Paul Street W.  
MONTREAL  
Canada

**Eingegangen:**  
am 28. AUG 1935  
Beantwortet

**ORDER No. 358**

Cables "TOOLIMPORT"  
Telephone Plateau 4300

Fa. Paul Ferd. Peddinghaus  
Gevelsberg in **Beantwortet**

**DATE August 20th 1935**

**F.O.B. HAMBURG**

Please ship goods as stated below.  
Ship Via Gebr. Hirdes, Hamburg-Schopenstehl  
To be shipped  
schnellstmöglichst

**SHIPPING MARKS (nicht zu schwere  
F. H. I etc. Kisten)**

Kasse gegen Dokumente in freier RM.

*an*

Probeorder

9

Stueck SUPERIOR Schraubstoecke, vollkommen im Gesenk  
geschmiedet, streng neutral ohne jede Marke und  
ohne Germany auf Artikel und Innenverpackung

6 Stueck 5" (SUFUN).....RM. ✓ 12.00 fob. Hamburg p.St.

3 " 6" (SUSEX).....RM. ✓ 16.00 fob. Hamburg p.St.

2431

Ihre Preise verstanden sich cif., aber ich habe fob.  
Preise eingesetzt und bezahle die Fracht selbst.

1 Genaue Zollrechnungen nach hier senden. Auskunft kann  
Genr. Hirdes erteilen.-

*Bitte um eine Anzahl Prospekte*

No Marks or Names to appear on goods, except as instructed by us.

Trade Invoices required in Duplicate.

Canadian Customs Invoices required in Triplicate.

All Invoices must clearly indicate number, weight,  
contents and net value of EACH case.

**F. HESSE**

Please acknowledge this order immediately  
stating delivery date.

Per *[Signature]*